

**L-lżvizzera – Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' l-inġinerija ċivili –  
Mise en conformité LHand des arrêts de bus - Lot 1 - Renens  
OJ S 54/2025 18/03/2025  
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Xogħlijiet**

---

1. Xerrej

**1.1. Xerrej**

Isem uffiċjali: Ville de Renens - Service Infrastructures

Email: [infrastructures@renens.ch](mailto:infrastructures@renens.ch)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Faċilitajiet ta' akkomodazzjoni u tal-komunità

---

2. Proċedura

**2.1. Proċedura**

Titlu: Mise en conformité LHand des arrêts de bus - Lot 1 - Renens

Deskrizzjoni: Mise en conformité LHand des arrêts de bus de la ligne 33 et réaménagements routiers pour le passage à des bus articulés de la ligne 33 à Renens. Travaux de génie civil

Identifikatur tal-proċedura: 40d31c25-602f-4a64-b346-7a1145e6759f

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

**2.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45200000 Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' l-inġinerija ċivili

**2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

**2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga b'falliment skont il-liġi nazzjonali: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](http://simap.ch)

---

5. Lott

**5.1. Lott: LOT-0000**

Titlu: Mise en conformité LHand des arrêts de bus - Lot 1 - Renens

Deskrizzjoni: Mise en conformité LHand des arrêts de bus de la ligne 33 et réaménagements routiers pour le passage à des bus articulés de la ligne 33 à Renens. Travaux de génie civil

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45200000

Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' l-inġinerija ċivili

### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: L-Iżvizzera

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Commune de Renens. Arrêts de bus Malley Nors, Rue du Lac Est, rue du Lac Ouest, Chêne Est, Chêne Ouest, Caudray Nord, Caudray Sud, Censuy Est et Censuy Ouest

### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2025

Data tat-tmiem tad-durata: 19/12/2026

### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Partecipazzjoni riżervata: Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Critères d'adjudication

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpuYWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

### 5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli:

Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 28/04/2025 11:00:00 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Skadenza sa meta l-offerta trid tibqa' valida: 730 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](http://simap.ch)

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](http://simap.ch)

#### 5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas: Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri: Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal administratif fédéral

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours à la Cour de droit administratif et public du Tribunal cantonal, av. Eugène-Rambert 15, 1014 Lausanne, dans les vingt jours dès sa notification par publication ; le recours doit être signé et indiquer les conclusions et ses motifs. La décision attaquée est jointe au recours.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Ville de Renens - Service Infrastructures

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Ville de Renens - Service Infrastructures

Numru tar-registrazzjoni: 6fab48ff-4276-4747-92c7-2997d44af71e

Indirizz postali: Rue du Lac 14

Belt: Renens

Kodiċi postali: 1020

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vaud (CH011)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: [infrastructures@renens.ch](mailto:infrastructures@renens.ch)

Telefown: +41216327402

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Tribunal administratif fédéral

Numru tar-registrazzjoni: BVGER

Indirizz postali: Postfach

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9023

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Telefown: +41584652626

Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Simap.ch

Numru tar-reġistrazzjoni: CH001

Indirizz postali: Holzikofenweg 36

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3003

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern/Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 85302e34-fca0-43e7-95a4-9388b34a7898 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntagħat l-avviż: 15/03/2025 02:25:52 (UTC+1) Central European Time,  
Western European Summer Time

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Franciż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 172899-2025

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 54/2025

Data tal-pubblikazzjoni: 18/03/2025